

**ADVERTENCIAS:**

- ¡**PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE, APAGUE LA ELECTRICIDAD** en el interruptor de circuito o fusible y compruebe que la electricidad esté apagada antes de cablear!
- Debe ser instalado y/o utilizado de conformidad con los códigos y reglamentos eléctricos adecuados.
- En caso de que tenga alguna duda en relación con cualquier parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Los interruptores cronómetros electrónicos de cuenta regresiva Leviton no son compatibles con los interruptores estándares de 3 vías ó 4 vías. Deben ser utilizados con un Interruptor Complementario Alámbrico Decora® compatible (VP0SR).
- **NO** lo utilice para controlar la iluminación si es la única fuente de luz en el área.

**PRECAUCIONES:**

- **Desconecte la energía en el interruptor de circuito o fusible cuando realice el mantenimiento, instale o desmonte el accesorio.**
- Utilice únicamente un (1) interruptor cronómetro electrónico de cuenta regresiva Leviton en un circuito de ubicaciones múltiples con hasta 9 Interruptores Complementarios Alámbricos (VP0SR-10) o hasta 4 Interruptores Complementarios Alámbricos (VP0SR-1L).
- El largo máximo del cable desde el Interruptor Cronómetro hacia todos los Interruptores Complementarios Alámbricos instalados no debe exceder de 90 metros (300 pies).
- Utilice este dispositivo con **alambre de cobre o revestido de cobre únicamente.**
- La profundidad de la caja de pared mínima recomendada es de 6.35 cm (2.5 pulgadas).
- Para evitar dañar el producto, **NO** utilice productos desinfectantes, incluyendo nebulizadores, rociadores u otros tipos de agentes limpiadores atomizados. **NO** rocíe líquido sobre el producto.
- Para limpiar utilice un paño húmedo con jabón suave.

PK-93796-10-04-2C

**HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA INSTALAR SU INTERRUPTOR CRONÓMETRO:**

- Destornillador Ranurado/Philips
- Cinta de Aislar Cortadores
- Pinzas Regla

**Cambio de Color de su Dispositivo:**

Su dispositivo puede incluir opciones de color. Para cambiar el color de la cubierta, proceda de la siguiente manera:



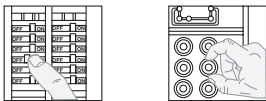
Los juegos de cambio de color están disponibles en Blanco (W), Almendra Clara (T), Marfil (I), Café (B) y Negro (B) (LTBKT-00x).

**CARGA MÁXIMA POR CRONÓMETRO PARA INSTALACIONES EN DISPOSITIVOS MÚLTIPLES**

Carga	Sencillo	Dos o más dispositivos
Carga Resistiva	20A (2400 W)	16A (1920 W)
Incandescente/Halógeno	1800 W	1800 W
Carga Inductiva	20A	16A
Carga Motor	1 HP	1 HP
Carga LED/CFL	600 W	600 W

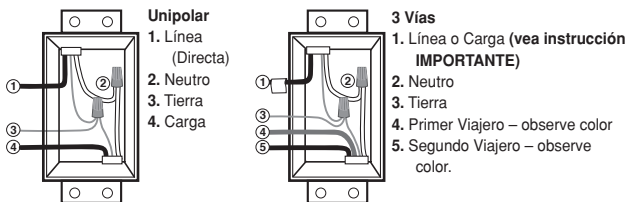
**INSTALACIÓN DE SU INTERRUPTOR CRONÓMETRO**

**Paso 1** **ADVERTENCIA: ¡PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE, APAGUE LA ELECTRICIDAD** en el interruptor de circuito o fusible y compruebe que la electricidad esté apagada antes de cablear!



**Paso 2** Identificación de su aplicación de cableado (más común):

**NOTE:** If the wiring in your wallbox does not resemble any of these configurations, consult an electrician.

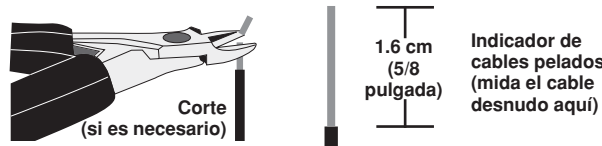


**NOTA:** Para Interruptores Complementarios Alámbricos (con LED), el **Primer Viajero** se convierte en Línea Directa.

**IMPORTANTE:** Para aplicaciones de 3-Vías, note que una de las terminales de tornillo del interruptor anterior que se está retirando por lo general tendrá un color diferente (Negro) o marcado Común. Marque ese cable con cinta de aislar e identifíquelo como común (Línea o Carga) tanto en la caja de pared del interruptor como en la caja de pared del Interruptor Complementario Alámbrico.

**Paso 3** Preparación y conexión de los cables:

Desprenda el aislamiento pre-cortado de los conductores del interruptor cronómetro. Asegúrese de que los extremos de los cables de la caja de pared estén rectos (corte si es necesario). Retire el aislamiento de cada cable en la caja de pared como se muestra:

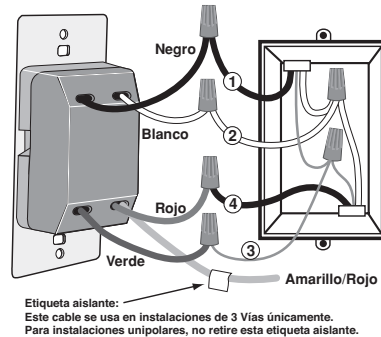


Para aplicaciones de cableado no estándares, consulte la Tabla de Tamaño de Tuerca del Cable y Conector

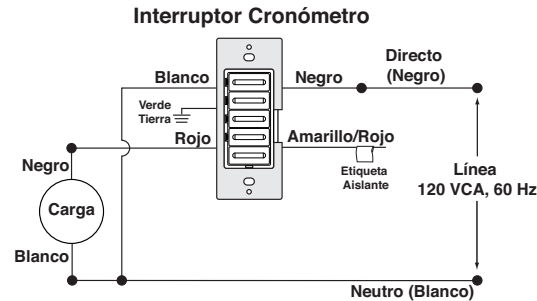
TABLA DE COMBINACIÓN DE CONECTOR DEL CABLE / # DE CONDUCTOR
1 - #12 w/ 1 to 3 #14, #16 or #18
2 - #12 w/ 1 to 2 #16 or #18
1 - #14 w/ 1 to 4 #16 or #18
2 - #14 w/ 1 to 3 #16 or #18

- Asegúrese de que los extremos de los cables de la caja de pared estén **rectos (corte si es necesario)**.
- Retire el aislamiento de cada cable en la caja de pared como se muestra.
- Para aplicación unipolar, continúe con el Paso 4a.
- Para aplicación con el Interruptor Complementario Alámbrico de 3 vías (sin LED), continúe con el paso 4b.
- Para aplicación con el Interruptor Complementario Alámbrico de 3 vías (con LED), continúe con el paso 4c.

**Paso 4a** Aplicación de Cableado Unipolar:



**Paso 4a continuación**



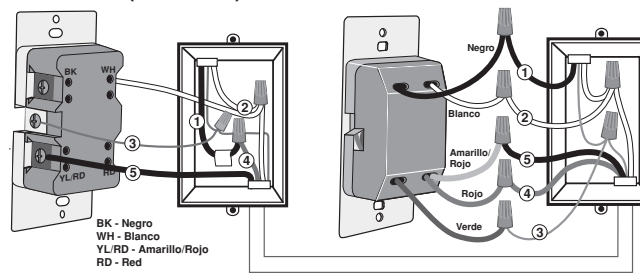
**CABLEADO DEL INTERRUPTOR CRONÓMETRO:**

Conecte los cables de acuerdo con el **DIAGRAMA DE CABLEADO** de la siguiente manera:

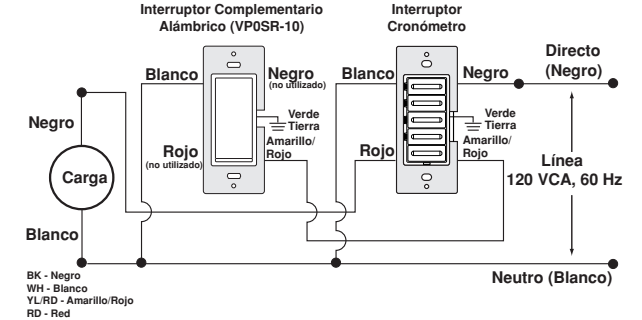
- Cable Verde o pelado de cobre en la caja de pared hacia el conductor Verde.
- Cable de Línea Directo en la caja de pared hacia el conductor Negro.
- Cable de Carga en la caja de pared hacia el conductor Rojo.
- Cable de Línea Neutro en la caja de pared hacia el conductor Blanco.
- El conductor Amarillo/Rojo del interruptor cronómetro debe tener adherida una etiqueta aislante Roja.
- **Continúe con el Paso 5.**

**Paso 4b** Aplicación de Cableado de 3 Vías con Interruptor Complementario Alámbrico (VP0SR-10):

**Interruptor Complementario Alámbrico (VP0SR-10)**



**Paso 4b continuación**



**CABLEADO DEL INTERRUPTOR CRONÓMETRO:**

Conecte los cables de acuerdo con el **DIAGRAMA DE CABLEADO** de la siguiente manera:

- **NOTA:** El interruptor cronómetro debe ser instalado en una caja de pared que tenga una conexión de LÍNEA Directa.
- **NOTA:** La longitud máxima del cable desde el interruptor cronómetro hacia todos los dispositivos de Interruptor Complementario Alámbrico instalados no puede exceder de 90m (300 pies).
- Cable Verde o pelado de cobre en la caja de pared hacia el conductor Verde.
- Cable de Línea Directo (común) en la caja de pared identificado (marcado) al retirar el interruptor anterior, hacia el conductor Negro.
- Primer cable Viajero en la caja de pared hacia el conductor Rojo (**observe el color del cable**).
- Retire la etiqueta aislante Roja del conductor Amarillo/Rojo.
- Segundo cable Viajero en la caja de pared hacia el conductor Amarillo/Rojo (**observe el color del cable**). Este cable viajero del interruptor cronómetro debe ir al tornillo terminal en el Interruptor Complementario Alámbrico marcado como "YL/RD" (AMARILLO/ROJO).
- Cable de Línea Neutro en la caja de pared hacia el conductor Blanco.

**CABLEADO DEL INTERRUPTOR COMPLEMENTARIO ALÁMBRICO (VP0SR-10):**

Conecte los cables de acuerdo con el **DIAGRAMA DE CABLEADO** de la siguiente manera:

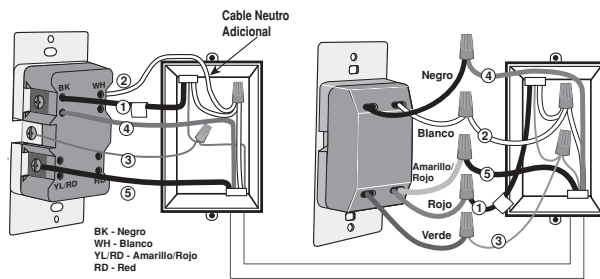
- **NOTA:** Las terminales "BK" (NEGRO) y "RD" (ROJO) en el Interruptor Complementario Alámbrico (VP0SR-10) no se utilizan. Apriete ambos tornillos.
- **NOTA:** La longitud máxima del cable desde el interruptor cronómetro hacia el último Interruptor Complementario Alámbrico debe ser de 90m (300 pies).
- Cable Verde o pelado de cobre en la caja de pared hacia el tornillo terminal Verde.
- Cable de Carga en la caja de pared identificado (marcado) al retirar el interruptor anterior, hacia el Primer Viajero (**observe el color igual que arriba**).
- Segundo cable Viajero en la caja de pared (observe el color igual que arriba) hacia el tornillo terminal marcado como "YL/RD" (AMARILLO/ROJO). Este cable viajero del Interruptor Complementario Alámbrico debe ir al conductor Amarillo/Rojo del interruptor cronómetro).
- Retire la etiqueta aislante Blanca del tornillo terminal marcado "WH" (BLANCO).
- Cable de Línea Neutro en la caja de pared hacia el tornillo terminal marcado "WH" (BLANCO).
- **Continúe con el Paso 5.**

WEB VERSION

## Paso 4c Aplicación de Cableado de 3 Vías con Interruptor Complementario Alámbrico (VPOSR-1L):

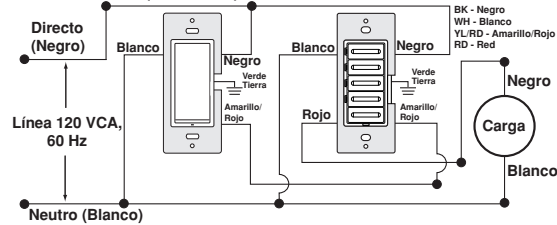
### Interruptores Complementarios Alámbricos (VPOSR-1L)

### Interruptor Cronómetro



### Interruptor Alámbrico Complementario (VPOSR-1L)

### Interruptor Cronómetro



**NOTA:** El interruptor cronómetro debe ser instalado en una caja de pared que tenga una conexión de Carga. Los Interruptores Complementarios Alámbricos (VPOSR-1L) deben ser instalados en una caja de pared con una conexión de Línea Directa y una conexión Neutra. Es necesario agregar un cable Neutro al Interruptor Complementario Alámbrico (VPOSR-1L) tal como se muestra.

En caso de que tenga alguna duda en relación con cualquier parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.

**NOTA:** La longitud máxima del cable desde el interruptor cronómetro hacia todos los dispositivos de Interruptor Complementario Alámbrico instalados no puede exceder de 90m (300 pies).

### CABLEADO DE INTERRUPTORES COMPLEMENTARIOS ALÁMBRICOS (VPOSR-1L) (CAJA DE PARED CON CONEXIÓN DE LÍNEA DIRECTA):

Conecte los cables de acuerdo con el DIAGRAMA DE CABLEADO de la siguiente manera:

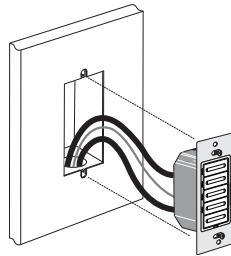
- Cable Verde o pelado de cobre en la caja de pared hacia el tornillo terminal Verde.
- Cable de Línea Directo (común) en la caja de pared identificado (marcado) al retirar el interruptor anterior y el primer Viajero, hacia el tornillo del interruptor complementario alámbrico marcado como "BK" (NEGRO).
- Segundo cable viajero de la caja de pared al tornillo terminal del interruptor alámbrico complementario marcado "YL/RD" (**observe el color del cable**). Este cable viajero del interruptor complementario alámbrico debe ir al conductor Amarillo/Rojo en el interruptor cronómetro.
- Cable de Línea Neutro en la caja de pared hacia el tornillo terminal del interruptor complementario alámbrico marcado como "WH" (BLANCO).

### CABLEADO DEL INTERRUPTOR CRONÓMETRO (CAJA DE PARED CON CONEXIÓN DE CARGA):

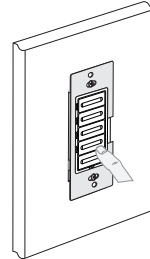
Conecte los cables de acuerdo con el DIAGRAMA DE CABLEADO de la siguiente manera:

- Cable Verde o pelado de cobre en la caja de pared hacia el conductor Verde.
- Cable de Carga en la caja de pared, identificado (marcado) al retirar el interruptor anterior, hacia el conductor Rojo.
- Línea Directa del Primer Viajero hacia el conductor Negro.
- Retire la etiqueta aislante Roja del conductor Amarillo/Rojo.
- Segundo cable Viajero en la caja de pared (observe el color igual que arriba) hacia el conductor Amarillo/Rojo. Este cable viajero del interruptor cronómetro debe ir al tornillo terminal en el interruptor complementario alámbrico marcado como "YL/RD" (AMARILLO/ROJO).
- Cable de Línea Neutro en la caja de pared hacia el conductor Blanco.
- Continúe con el Paso 5.

## Paso 5 Prueba de su Interruptor Cronómetro antes de realizar el montaje en la caja de pared:



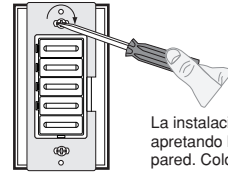
- Coloque todos los cables de tal manera que deje espacio en la caja de pared del contacto para el dispositivo.
  - Asegúrese de que la palabra "TOP" (ARRIBA) esté hacia arriba en la abrazadera del dispositivo.
  - Atornille parcialmente los tornillos de montaje dentro de los orificios de montaje de la caja de pared.
- NOTA:** Forme una curva con los cables tal como se muestra en el diagrama para aliviar la tensión al estar montando el dispositivo.



- Restablezca la energía en el interruptor de circuito o fusible.
- Presione cualquier botón del cronómetro para ENCENDER la carga.

Si la carga no se ENCIENDE, consulte la sección de DETECCIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS.

## Paso 6 Montaje del Interruptor Cronómetro: APAGUE LA ELECTRICIDAD EN EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE.



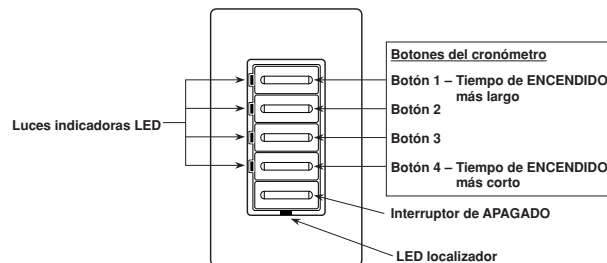
La instalación puede completarse en este momento apretando los tornillos de montaje dentro de la caja de pared. Coloque la placa de pared.

## Paso 7 Restablezca la Energía: Restablezca la energía en el interruptor de circuito o fusible. La instalación está terminada.

## CARACTERÍSTICAS DE SU INTERRUPTOR CRONÓMETRO DE CUENTA REGRESIVA

- Cuatro (4) botones del Cronómetro y un botón de APAGADO.
- Cada botón del cronómetro tiene un LED verde adyacente que indica el tiempo de cuenta regresiva en curso.
- El botón del LED verde se ENCIENDE cuando la carga está APAGADA y se APAGA cuando la carga está ENCENDIDA.
- Su interruptor con temporizador se puede programar fácilmente para que funcione como otro modelo.

**NOTA:** LTB02, LTB04 y LTB12 no pueden programarse como un cronómetro de 2, 4 o 12 horas respectivamente, pero pueden programarse para funcionar como cualquiera de los otros cronómetros.



## OPERACIÓN

1. Para ENCENDER la carga presione uno de los botones del cronómetro. El LED verde adyacente a dicho botón se iluminará y el cronómetro empezará el conteo regresivo por el periodo de tiempo seleccionado.
2. Para seleccionar un tiempo de cuenta regresivo diferente presione el botón correspondiente al tiempo deseado. El LED adyacente a dicho botón se iluminará y el cronómetro empezará el conteo regresivo de la nueva selección.
3. Para APAGAR la carga presione el botón de APAGADO o espere hasta que haya transcurrido el tiempo seleccionado. El LED adyacente a cada botón se apagará a medida que pase el tiempo al siguiente nivel predeterminado.

### Anulación del cronómetro

Para anular el conteo regresivo del Cronómetro, presione y sostenga el botón superior por varios segundos. El LED localizador se encenderá en color ámbar para indicar un estado de ENCENDIDO PROLONGADO. En este estado, el Cronómetro se APAGARÁ automáticamente después de 24 horas. Para salir del estado de ENCENDIDO PROLONGADO, presione cualquier botón del cronómetro o el interruptor de APAGADO.

## CARACTERÍSTICA DE PROGRAMACIÓN AVANZADA

**Modo de Selección del Cronómetro – Usted puede cambiar los tiempos de espera en su cronómetro sin comprar un dispositivo nuevo.**

Su cronómetro se puede programar para que funcione como cualquiera de los cronómetros de la siguiente tabla:

Timer Switch Number	Buttons	Time outs
LTB02	1 (botón superior del cronómetro)	15m, 30m, 1hr, 2hr
LTB04 (pedido especialmente)	1 (botón superior del cronómetro)	30m, 1hr, 2hr, 4hr
LTB12	1 (botón superior del cronómetro)	2, 4, 8, 12 hours
LTB60	2	10, 20, 30, 60 minutes
LTB30	3	5, 10, 15, 30 minutes
LTB15	4 (botón superior del cronómetro)	2, 5, 10, 15 minutes
N/A	5 - botón de APAGADO	N/A

**NOTA:** Si usted cambia los tiempos de ENCENDIDO en su cronómetro, la cara impresa ya no coincidirá con el tiempo con los tiempos de ENCENDIDO. Deberá adquirir un juego de cambio del cronómetro para resolver esta situación.

### Para seleccionar tiempos diferentes de ENCENDIDO siga por favor los siguientes pasos:

1. Presione y sostenga el primer y tercer botón del cronómetro de manera simultánea para entrar al Modo de Selección del Cronómetro.
2. El LED indicador del temporizador se tornará ÁMBAR. Mantenga pulsado hasta que el LED indicador y el modo actual seleccionado empiecen a parpadear en color VERDE.
3. Presione el botón (de la tabla de arriba) que corresponda a los tiempos de espera que usted desea y entonces empezará a parpadear en color VERDE.
4. Al presionar el botón de APAGADO se guardará la programación, saldrá del modo de Programación y apagará el cronómetro.

**NOTA:** El cronómetro también saldrá del Modo de Programación automáticamente si no se presiona ningún botón durante 3 minutos.

### Control de Ubicaciones Múltiples

El Cronómetro se podrá ENCENDER o APAGAR desde cualquiera de las ubicaciones del Interruptor Complementario Alámbrico Decora. El tiempo de ENCENDIDO predeterminado de fábrica cuando se presiona un interruptor complementario alámbrico para ENCENDER la carga será el último tiempo de cuenta regresiva elegido. El cronómetro se puede controlar desde incluso 10 ubicaciones utilizando un interruptor complementario alámbrico (VPOSR-10) o hasta 5 ubicaciones utilizando interruptores complementarios alámbricos (VPOSR-1L).

## DETECCIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

- **Operación intermitente**
  - La carga tiene mala conexión.
  - Los cables no están firmemente asegurados a los cables del interruptor con temporizador y a las terminales del Interruptor Alámbrico Complementario.
- **La carga no ENCIENDE y el LED Localizador no ENCIENDE**
  - El interruptor de circuito o fusible se disparó.
  - La carga se quemó.
  - La conexión Neutra no está conectada.
- **El Interruptor Complementario Alámbrico no opera la carga**
  - Asegúrese de que la longitud total del cable no exceda de 90 metros (300 pies).
  - Asegúrese de utilizar un cable Neutro con el Interruptor Complementario Alámbrico.

**NOTA:** Compartir un cable neutro puede provocar un funcionamiento inadecuado. Conecte todos los temporizadores a la misma fase o conecte un neutro independiente a cada fase.

### DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LA FCC Y LA INDUSTRIA DE CANADÁ:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y la(s) norma(s) RSS sobre la exención de licencia de la ISED. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pudiera causar una operación no deseada. Los cambios o modificaciones no aprobados de manera expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Con el fin de cumplir con los límites de exposición a RF de la FCC/ISED para la población en general / exposición no controlada, la(s) antena(s) utilizada(s) para este transmisor debe(n) instalarse proporcionando una distancia de separación de al menos 20 cm de todas las personas y no debe(n) ser ubicada(s) en el mismo sitio ni operar junto con cualquier otra antena o transmisor diferente del que está conectado al receptor.

### ADVERTENCIA DE LA FCC

Cualquier cambio o modificación no aprobados de manera expresa por Leviton Manufacturing Co., Inc. podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

### RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE MARCA REGISTRADA:

El uso en el presente de marcas registradas, marcas de servicio, nombres comerciales, nombres de marca y/o nombres de productos de terceros es para fines informativos únicamente, son/pueden ser las marcas registradas de sus propietarios respectivos; dicho uso no implica cualquier afiliación, patrocinio o aprobación.

Las Patentes que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en [Leviton.com/patents](http://Leviton.com/patents).

Todos los Derechos Reservados, incluyendo los Derechos de Imagen Comercial.

### GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS DEL PRODUCTO

Para la garantía limitada de 5 años de productos Leviton, visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com). Para una copia impresa de la garantía, puede llamar al 1-800-323-8920 o escribir a Leviton Manufacturing Co., Inc. Atención: Departamento de Servicio al Cliente, 201 North Service Road, Melville, New York 11747.

### SÓLO PARA MÉXICO

**POLÍTICA DE GARANTÍA DE 1 AÑO:** Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportation que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCIÓN: _____
COD: _____	C.P. _____
CUIDAD: _____	ESTADO: _____
TELÉFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZÓN SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO. DE SERIE: _____	NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCIÓN: _____	C.P. _____
CUIDAD: _____	ESTADO: _____
TELÉFONO: _____	FECHA DE VENTA: _____
	FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: _____